

Nájomná zmluva

260/14

uzavretá podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
medzi zmluvnými stranami:

Prenajímateľ: **SEQme s.r.o.**

zapísaný v OR u Městského soudu v Praze, spis.zn.: C195507

IČ: 24312819

DIČ: CZ24312819

IČ DPH: CZ24312819

v zastúpení: Richard Nádvorník

bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia

číslo účtu: 1182582009/1111

IBAN: SK6511110000001182582009

SWIFT: UNCRSKBX

(ďalej len ako „prenajímateľ“)

a

Nájomca: **Fakultná nemocnica Trenčín**

Legionárska 28, 911 71 Trenčín

zriadená Zriaďovacou listinou MZ SR č.1970/1991-A/VIII-1

IČO: 00610470

DIČ: 2021254631

IČ DPH: SK2021254631

v zastúpení: Ing. Danko Kaššovicová, MBA, riaditeľka

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000280438/8180

IBAN: SK23 8180 0000 0070 0028 0438

SWIFT: SPSRSKBA

(ďalej len ako „nájomca“)

(ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Čl. I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je dočasné odplatné prenechanie predmetu nájmu špecifikovaného v bode 2. tohto článku do užívania nájomcovi.
2. Predmetom nájmu je 1 ks - **genetický analyzátor ABI PRISM 310** vrátane príslušenstva (ďalej len „predmet nájmu“). Bližšia špecifikácia predmetu nájmu je uvedená v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Prenajímateľ sa zaväzuje prenechať predmet nájmu nájomcovi do dočasného užívania a nájomca sa zaväzuje platiť prenájomcovi dohodnuté nájomné. Predmet zmluvy sa prenajíma pre potreby Oddelenia lekárskej genetiky nájomcu (ďalej ako „miesto plnenia“).
4. Prenajímateľ vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom predmetu nájmu.

Čl. II.

Odovzdanie a prevzatie predmetu nájmu

1. Prenajímateľ sa zaväzuje dodať predmet nájmu na svoje vlastné náklady do miesta plnenia, a to najneskôr do piatich dní od podpisu tejto zmluvy.
2. O odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu bude vyhotovený osobitný protokol podpísaný oboma zmluvnými stranami po podpise tejto zmluvy.

Čl. III.

Práva a povinnosti prenajímateľa

1. Prenajímateľ je povinný:
 - a) odovzdať predmet nájmu nájomcovi v stave spôsobilom k užívaniu a bez väd, a v tomto stave ho na svoje náklady počas doby trvania tejto zmluvy udržiavať,
 - b) nainštalovať predmet nájmu a uviesť ho do prevádzky,
 - c) zabezpečiť odborné zaškolenie zamestnancov nájomcu o obsluhu predmetu nájmu, a to ihneď po inštalácii predmetu nájmu a jeho uvedení do prevádzky,
 - d) dodať spolu s predmetom nájmu aj jeho technickú dokumentáciu a návod na obsluhu v slovenskom jazyku,
 - e) prevádzať na predmete nájmu potrebnú bežnú údržbu, kontrolu technického stavu, opravy závad nahlásených nájomcom a údržbu počas záručnej doby,
 - f) reagovať na reklamáciu uplatnenú písomne do 24 hodín od doručenia reklamácie a dohodnúť s nájomcom spôsob a primeranú lehotu odstránenia väd. Havarijné stavy je prenajímateľ povinný odstrániť obratom. Odstránenie väd prenajímateľ vykoná na svoje vlastné náklady.
2. Prenajímateľ vyhlasuje a ručí za to, že predmet nájmu je v čase podpisu tejto zmluvy, ako aj počas celej doby trvania nájmu poistený pre prípad najmä: poškodenia, straty, zničenia, odcudzenia predmetu nájmu. Poistné hradí prenajímateľ.
3. Prenajímateľ je oprávnený požadovať prístup k predmetu nájmu za účelom kontroly, či nájomca používa predmet nájmu riadnym spôsobom.
4. Škodou spôsobenú na predmete nájmu nesie prenajímateľ, iba ak by bola škoda spôsobená nájomcom alebo osobami, ktorým nájomca umožnil prístup k predmetu nájmu.

Čl. IV.

Práva a povinnosti nájomcu

1. Nájomca je povinný:
 - a) riadne dbať o predmet nájmu tak, aby na ňom nevznikla škoda,
 - b) užívať predmet nájmu v súlade s technickou dokumentáciou a návodom na obsluhu,
 - c) bezodkladne upovedomiť prenajímateľa o potrebe opráv na predmete nájmu, ako aj vznik poistnej udalosti týkajúcej sa predmetu nájmu,
 - d) umožniť prenajímateľovi neobmedzený prístup k predmetu nájmu za účelom údržby a kontroly predmetu nájmu,
 - e) používať predmet nájmu len na účely humánnej medicíny,
 - f) znášať obmedzenie v užívaní predmetu nájmu v rozsahu potrebnom na vykonanie opráv a udržiavanie predmetu nájmu,
 - g) po skončení nájmu vrátiť predmet nájmu prenajímateľovi v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
2. Nájomca sa zaväzuje, že predmet nájmu neumožní užívať tretej osobe.

Čl. V.

Nájomné

1. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť prenajímateľovi nájomné vo výške 830,- EUR bez DPH, t. j. **996,- EUR s DPH** mesačne na základe faktúry vystavenej prenajímateľom a doručenej nájomcovi. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia nájomcovi. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti stanovené zákonom č. 222/2004 Z.z., o dani z pridanej hodnoty.
2. V prípade, že prenajímateľom vystavená faktúra bude obsahovať nesprávne, či neúplné údaje, nájomca je oprávnený takúto faktúru vrátiť prenajímateľovi na jej opravu alebo

doplnenie. V takom prípade začne dňom doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry plynúť nová lehota splatnosti.

3. Ak nájomca nebude môcť z dôvodu prebiehajúcich opráv na predmete nájmu alebo jeho údržby užívať predmet nájmu v súlade s touto zmluvou, poskytne prenajímateľ nájomcovi zľavu z nájmu primerane podľa počtu dní, počas ktorých neužíval predmet nájmu riadne v súlade s touto zmluvou.

Čl. VI.

Doba platnosti zmluvy a skončenie nájmu

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany bez udania dôvodu. Výpovedná doba je 2 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho do doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Prenajímateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak nájomca poruší svoje povinnosti uvedené v čl. IV. tejto zmluvy, najmä ak užíva predmet nájmu na iný účel ako sú účely humánnej medicíny. Nájomca je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak prenajímateľ poruší svoje povinnosti uvedené v čl. III. tejto zmluvy, najmä ak bol predmet nájmu odovzdaný v stave nespôsobilom na dohodnuté užívanie alebo ak sa tak stane neskôr. Odstúpenie od zmluvy je účinné okamihom písomného doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.

Čl. VII.

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú výslovne upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonať výlučne písomnou formou na základe dohody oboch zmluvných strán, ktorá sa stane dodatkom tejto zmluvy.
3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Zmluvné strany súhlasne vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú po vzájomnej konzultácii slobodne a vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Prahe, dňa

V Trenčíne, dňa

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

Richard Nádvorník
Jednatel společnosti SEQme s.r.o.

Ing. Danko Kaššovicová, MBA
Riaditeľka FN Trenčín

Příloha č. 1 - Specifikace přístroje

Příloha č. 2 – Prohlášení o shodě

ABI PRISM® 310 Genetic Analyzer

A Benchmark in Laboratory Automation

Molecular biology laboratories need technology that is easy to use yet sufficiently flexible for a variety of applications. To meet this need, Applied Biosystems built upon its proven multicolor fluorescent labeling technology to achieve a completely automated, yet flexible system to sequence, size, and quantitate nucleic acids. This system is the ABI PRISM® 310 Genetic Analyzer.

The 310 Genetic Analyzer is the standard in laboratory convenience. After samples are placed in the sample tray, virtually all aspects of analysis are automated. There is no need to pour conventional polyacrylamide and agarose slab gels or to load samples for electrophoresis. Instead, every function—from sample and gel loading to data collection and analysis—is computer controlled. Equally important, preformulated ABI PRISM® polymers eliminate the guesswork involved with preparing gel materials. The convenience of the system is further enhanced by ABI PRISM® reagent kits for DNA sequencing or PCR product analysis and by access to Applied Biosystems worldwide technical support.

Key Features

Easy Instrument Set-up

Simply install the capillary, load the gel pump with polymer, place your samples in the autosampler tray, and instrument set-up is complete.



The ABI PRISM® 310 Genetic Analyzer is an automated system for sequencing, sizing, and quantitating nucleic acids. The system achieves unparalleled ease of use through the integration of ABI PRISM® multicolor fluorescent labeling, capillary electrophoresis (CE), and software for data analysis.

Automated Gel Loading

The 310 system gel pump automatically fills the capillary with either DNA sequencing or fragment analysis polymer. Switching from DNA sequencing to PCR product analysis is as easy as installing a different capillary and polymer.

Automated Sample Loading

The autosampler, using an electrokinetic injection, sequentially loads each sample into the capillary for electrophoresis.

ABI PRISM® Separation Polymers

The 310 Genetic Analyzer separates DNA fragments by using POP™ Performance Optimized Polymers, which yield extremely reproducible results.

The POP™ polymer family includes POP-6™ polymer for high-resolution applications such as DNA sequencing, and POP-4™ polymer, which provides faster runs for applications such as microsatellite analysis, AFLP® Kit, and rapid sequencing. We also offer a general purpose polymer that is user-modifiable for a variety of genotyping

ABI PRISM® 310 Genetic Analyzer Specifications

	Example Applications	Performance	Polymer	Capillary*	Time† and Temperature	Size	Throughput (per 24 h)
Standard DNA Sequencing Protocol	DNA Sequencing	98.5% basecalling accuracy	POP-6™	i.d. = 50 µm Lt = 61 cm	2.75 h at 50° C	600 bases‡	5,220 base calls (9 runs x 580 base calls per run)
Rapid DNA Sequencing Protocol	Resequencing	98.5% basecalling accuracy	POP-6	i.d. = 50 µm Lt = 47 cm	60 min at 50° C	400 bases	9,120 base calls (24 runs x 380 base calls per run)
Standard POP-4™ DNA Sequencing Protocol	DNA Resequencing	98.5% basecalling accuracy	POP-4	i.d. = 50 µm Lt = 47 cm	52 min at 50° C	525 bases	13,635 base calls (27 runs x 525 base calls per run)
Rapid POP-4 DNA Sequencing Protocol	DNA Resequencing	98.5% basecalling accuracy	POP-4	i.d. = 50 µm Lt = 47 cm	38 min at 50° C	425 bases	14,985 base calls (37 runs x 405 base calls per run)
DNA Sizing	Microsatellites, AFLPs	1 base detection up to 250 bases with 0.15 SD; 2 base detection between 250–350 bases with 0.3 SD	POP-4	i.d. = 50 µm Lt = 47 cm	30 min at 60° C	350 bases	4-dye: 720 genotypes (48 runs x 15 genotypes/run) 5-dye: 960 genotypes (48 runs x 20 genotypes/run)
Mutation Validation/ Screening	SNP Analysis	Single nucleotide polymorphism identification by four-color fluorescence up to 100 bases	POP-4	i.d. = 50 µm Lt = 47 cm	30 min at 60° C	<100 bases	480 genotypes (48 runs x 10 loci)
Mutation Screening	SSCP	0.3% pattern matching precision or better	3.0% GeneScan™ polymer, 10% glycerol	i.d. = 50 µm Lt = 47 cm	20 min at 30° C	300 bases	72 SSCP samples (forward and reverse strand differentially labeled)
Quantitation	RT-PCR	4% peak height precision or better	3.0% GeneScan polymer	i.d. = 50 µm Lt = 47 cm	22 min at 30° C	1,000 bases	195 markers (65 runs x 3 dyes)

*i.d. = capillary interior diameter, Lt = total capillary length

† The amount of time for the size fragment to be detected (includes capillary filling and electrophoresis run time)

‡ Base calling begins at base 21

applications. This polymer allows you to alter polymer concentration or add reagents such as urea or glycerol.

Multiple Dye Detection

The 310 Genetic Analyzer simultaneously detects up to five different fluorescent dyes in a single capillary providing multicolor analysis. This process is further simplified by fluores-

cent terminator sequencing chemistry, which allows you to perform single-tube sequencing reactions. For genotyping, multicolor detection increases throughput by allowing you to multiplex several PCR samples labeled with multiple dyes. A labeled internal standard can be added to each run to provide exceptional fragment sizing reproducibility.

ABI PRISM® System Integration

The 310 Genetic Analyzer is fully integrated with proven ABI PRISM® reagents and software for DNA sequencing and genotyping applications. The ABI PRISM® 310 Analyzer Windows®-compatible system allows data to be easily transferred between different platforms such as the ABI PRISM® 3100 and 3100-Avant Genetic Analyzers as well as to downstream analysis software, the industry standards for automated genotyping, sequencing, and mutation analysis.

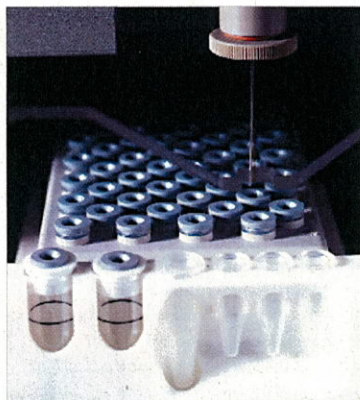
DNA Sizing and Quantitation

Template Types

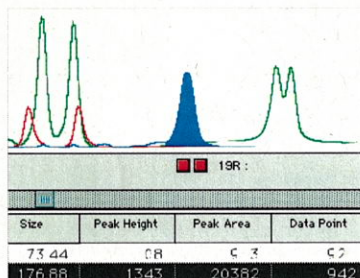
- PCR fragments
- Restriction fragments
- cDNA

Fluorescent Dye-Labeling Strategies

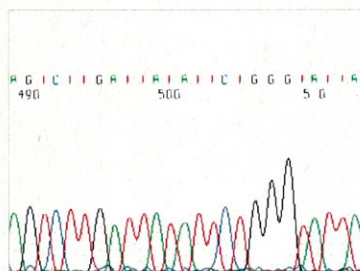
- 5' dye-labeled primers



Automatic Sample Loading. After samples are placed in the sample tray, the 310 system autosampler loads them into the capillary before each electrophoresis run. This automated loading ensures that the samples are handled consistently and reproducibly.



Microsatellite Analysis Data. Color data output represents the following: GeneScan-500 (ROX™ Dye) internal lane-size standard (red); HUMTH01 (blue) and HUMF13A1 (green).



DNA Sequencing Data. The 310 Genetic Analyzer simultaneously collects data from one sample while analyzing data from the previous runs.

DNA Sequencing

Template Types

- Single-stranded DNA
- Double-stranded DNA
- PCR-generated DNA

Fluorescent Dye-Labeling Strategies

- 5' dye-labeled primers
- Dye-labeled terminators (2', 3'-dideoxynucleoside triphosphates) for use with unlabeled primers

Standard Primers

- M13 reverse
- -21 M13
- T3
- T7
- SP6
- SK
- KS

Hardware/Electronics

Detection Unit

CCD camera detector monitors fluorescent wavelengths from 525 to 650 nm. Virtual filter sets are optimized for ABI PRISM® dye sets.

Optics

Excites dyes by the 488 and 514 nm lines of the 10 mW argon ion laser.

Electrophoresis Power Supply

Controls voltage from 100 V to 15 kV.

Gel Pump

Loads capillary with polymer; generates pressures up to 1,800 psi.

Sample Trays

Holds 48 or 96 sample tubes for unattended operation.

Capillary Heat Plate

Controls capillary temperature between ambient and 60° C.

Windows® Computer

Controls all system functions for DNA sequencing and genotyping.

Optional Compatible Color Printer

Dimensions

Electrophoresis Unit

Width*	60.96 cm (24 in)
Height	86.36 cm (34 in)
Weight	94.5 kg (210 lbs)
Depth	55.88 cm (22 in)

*Requires 12.7 cm (5 in) space on the right side of the unit for opening the door.

Service and Warranty

- One-year limited warranty on parts and labor
- Service installation and chemical installation kit
- User bulletins
- Worldwide technical support

DNA Sizing and Quantitation Reagents

- Fluorescent Internal-Lane Size Standards
- Fluorescent Dye Amidites
- Fluorescent Genotyping Demonstration Kit
- ABI PRISM® Linkage Mapping Set
- StockMarks® for Canine Kit
- StockMarks® for Cattle Kit
- StockMarks® for Horses Kit
- AFLP® Plant Mapping Kit
- AFLP® Small Genome Plant Mapping Kit
- Microbial AFLP™ DNA Fingerprinting Kit
- AmpF/STR® PCR Amplification Kits
- SNaPshot® Primer Focus Kit
- SNaPshot® Multiplex Kit

DNA Sequencing Kits

- ABI PRISM® BigDye Terminator Cycle Sequencing Kit
- ABI PRISM® BigDye Primer Cycle Sequencing Kit

ABI PRISM® 310 System Consumables and Reagents

Example Applications	Polymer	Capillary	Buffer
Dye Terminator DNA Sequencing	POP-6™* P/N 402844	310 Capillary 61 cm x 50 µm P/N 402840	310 Genetic Analyzer Buffer EDTA P/N 402824
Dye Terminator DNA Sequencing (Rapid Protocol)	POP-6 P/N 402844	310 Capillary 47 cm x 50 µm P/N 402839	310 Genetic Analyzer Buffer EDTA P/N 402824
Dye Terminator DNA Sequencing (Standard and Rapid Protocol)	POP-4™ P/N 402838	310 Capillary 47 cm x 50 µm P/N 402839	310 Genetic Analyzer Buffer EDTA P/N 402824
Microsatellites, AFLPs	POP-4 P/N 402838	310 Capillary 47 cm x 50 µm P/N 402839	310 Genetic Analyzer Buffer EDTA P/N 402824
SNPs	POP-4 P/N 402838	310 Capillary 47 cm x 50 µm P/N 402839	310 Genetic Analyzer Buffer EDTA P/N 402824
SSCP, RT-PCR	GeneScan™ Polymer† P/N 401885	310 Capillary 47 cm x 50 µm P/N 402839	310 Genetic Analyzer Buffer EDTA P/N 402824

*Performance Optimized Polymer

† General purpose, user-modifiable polymer

Custom Fluorescent Primer Service

- Dye-labeled Sequencing Primer Sets
- Dye-labeled GeneScan® Primers
- Five-dye compatible GeneScan® Primers

Software

- 310 Data Collection Software
- GeneMapper® Software
- GeneMapper® ID Software
- Sequencing Analysis Software
- SeqScape® Software

Included with Order

- ABI PRISM® 310 Genetic Analyzer
- ABI PRISM® 310 Genetic Analyzer User's Manual
- Choice of Sequencing Analysis or Fragment Analysis Software
- ABI PRISM® Sequencing Analysis or Fragment Analysis Software Manual
- ABI PRISM® 310 DNA Sequencing or Fragment Analysis Chemistry Guide
- One-year limited warranty on parts and labor
- Service installation and chemical installation kit
- ABI PRISM® 310 Genetic Analyzer Operator Training CD
- Windows® Operating System computer
- Choice of 48- or 96-Well Autosampler Tray



iScience. To better understand the complex interaction of biological systems, life scientists are developing revolutionary approaches to discovery that unite technology, informatics, and traditional laboratory research. In partnership with our customers, Applied Biosystems provides the innovative products, services, and knowledge resources that make this new, **Integrated Science** possible.

Worldwide Sales Offices

Applied Biosystems vast distribution and service network, composed of highly trained support and applications personnel, reaches 150 countries on six continents. For international office locations, please call the division headquarters or refer to our Web site at www.appliedbiosystems.com

Applera Corporation is committed to providing the world's leading technology and information for life scientists. Applera Corporation consists of the Applied Biosystems and Celera Genomics businesses.

Headquarters

850 Lincoln Centre Drive
Foster City, CA 94404 USA
Phone: 650.638.5800
Toll Free: 800.345.5224
Fax: 650.638.5884

For Research Use Only.

Not for use in diagnostic procedures.

ABI PRISM, Applied Biosystems, AmpF/STR, SNaPshot, and GeneScan are registered trademarks and AB (Design), Applera, Avant, GeneScan, POP, POP-4, POP-6, iScience and iScience (Design) are trademarks of Applera Corporation or its subsidiaries in the US and/or certain other countries.

AFLP is a registered trademark of Keygene N.V.

Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation.

© 2004. Applied Biosystems. All Rights Reserved.
Information subject to change without notice.

Printed in the USA, 07/04
P+s, Publication 237206-005

AB Applied Biosystems



CE EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, Applied Biosystems
850 Lincoln Centre Drive
Foster City, CA 94404 USA
+1 (650) 570-6667
+1 (650) 572-2743 (Fax)

declare under our sole responsibility and to the best of our knowledge that our Genetic Analyzer ABI Prism Model 310 to which this declaration relates is in conformity with the following standards:

EMC

EN 61326 (1998) Electrical Equipment for measurement control and laboratory use—EMC requirements. Class A.

EN 61000-3-2 Limits for harmonic current emissions

EN 61000-3-3 Limitation of voltage fluctuation

According to the provisions of the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC of 3 May 1989

Safety

EN 61010-1 (1993) Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use and Amendment 2 (1995)

EN 61010-2-010 (1995)—Particular requirements for laboratory equipment for the heating of materials.

EN 60825-1: (1994) + Amendment 1 (1996) & Amendment 2 (1997): "Safety of laser products - Part 1: Equipment classification, requirements, and user's guide."

According to the provisions of the Low Voltage Directive 73/23/EEC of 19 February 1973.

(Signature of Company Representative) //

Senior Vice President
(Title)

(Date)